

**Статистическая комиссия****Сорок седьмая сессия**

8–11 марта 2016 года

Пункт 3(b) предварительной повестки дня\*

**Вопросы для обсуждения и принятия решения:  
программа преобразования официальной статистики****Программа преобразования официальной статистики****Доклад Генерального секретаря***Резюме*

В настоящем докладе, подготовленном в соответствии с решением 2015/216 Экономического и Социального Совета и установившейся практикой, содержится общий обзор хода осуществления программы преобразования официальной статистики и связанной с этим деятельности. Основное внимание в докладе уделяется организации региональных конференций с учетом результатов Глобальной конференции по программе преобразования официальной статистики, состоявшейся в январе 2015 года. В докладе описывается работа по организации двух недавно проведенных региональных конференций для Африки и для арабских государств и излагаются планы организации последующих конференций в других регионах.

Статистической комиссии предлагается дать свои рекомендации по практическим способам продвижения вперед программы преобразования официальной статистики на страновом, региональном и глобальном уровнях на основе международного сотрудничества и по порядку будущей работы, призванной содействовать интеграции, модернизации и преобразованию официальной статистики.

Вопросы для обсуждения в Статистической комиссии изложены в разделе IV, пункт 36, настоящего доклада.

---

\* E/CN.3/2016/1.



## I. Введение и справочная информация

1. Цель программы преобразования официальной статистики — модернизировать и укрепить глобальные, региональные и национальные статистические системы независимо от уровня развития статистики. Она призвана повысить потенциал статистических систем, с тем чтобы они более эффективно и действенно реагировали на новые требования политики и становились более гибкими в плане решения проблем, возникающих в ходе их работы по подготовке статистики.

2. На протяжении ряда лет статистические организации под руководством Статистической комиссии вели на ее сессиях — либо на форумах, посвященных специальной теме, либо при рассмотрении официальной повестки дня — обсуждения по вопросу о поиске новых путей удовлетворения все возрастающих требований и решения все более сложных задач, которые ставятся перед официальной статистикой.

3. В целях обобщения идей, высказанных в ходе этих обсуждений, и в ответ на пункт (i) решения 45/103, принятого Статистической комиссией на ее сорок пятой сессии в 2014 году (см. E/2014/24, глава I.B), была подготовлена концептуальная записка по программе преобразования официальной статистики (см. [http://unstats.un.org/unsd/nationalaccount/workshops/2015/NewYork/NY\\_D2.pdf](http://unstats.un.org/unsd/nationalaccount/workshops/2015/NewYork/NY_D2.pdf)). В январе 2015 года в Нью-Йорке Статистическим отделом Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата и Статистическим бюро Европейского союза (Евростат) была организована Глобальная конференция на высоком уровне в качестве форума, проводимого по методу «мозговой атаки», на котором главные статистики смогли сформулировать основные вопросы, связанные с программой преобразования официальной статистики, и прийти по ним к общему пониманию.

4. На своей сорок шестой сессии в 2015 году Статистическая комиссия рассмотрела доклад Генерального секретаря о Глобальной конференции по программе преобразования официальной статистики (E/CN.3/2015/5), а также справочный документ по итогам работы Конференции, содержащий вынесенные на ней рекомендации.

5. Основное внимание в выводах, сделанных на Глобальной конференции, уделяется стратегическим направлениям дальнейшей работы по преобразованию статистических систем. В программе преобразования официальной статистики признано необходимым отказаться от традиционного вертикального подхода к подготовке статистики и отстаивается идея создания новой системы сбора, обработки и распространения данных, опирающейся на процесс подготовки статистики, основанный на соблюдении стандартов и применении метода комплексной статистики. Процесс преобразования статистики требует обстоятельной работы по укреплению потенциала в технической и управленческой областях, большей скоординированности между глобальными и региональными организациями, обеспечивающими поддержку и учебную подготовку, и лучшего обмена информацией о ценности официальной статистики, затратах на ее подготовку и получаемой от нее отдаче.

6. В основу программы преобразования официальной статистики положен опыт реализации существующих инициатив на глобальном, региональном и национальном уровнях по продвижению вперед процесса модернизации и интеграции официальной статистики. Эти различные инициативы и программа преобразования официальной статистики носят взаимодополняющий характер, подкрепляя и поддерживая взаимные усилия, направленные на коллективное осуществление приоритетных направлений деятельности по содействию эффективному функционированию статистических систем.

7. Среди таких инициатив широкое признание получил ценный вклад, вносимый в эту работу Группой высокого уровня по модернизации официальной статистики Европейской экономической комиссии (ЕЭК). Эта Группа высокого уровня играет заметную роль в деле установления стандартов, составляющих основу программы модернизации на глобальном уровне, и дает своим членам возможность для обмена опытом и результатами работы. Доклад Группы высокого уровня по модернизации официальной статистики (E/CN.3/2016/5) представляется Статистической комиссии для сведения.

8. Пристальное внимание вопросам модернизации, интеграции и преобразования официальной статистики уделяется и в рамках других инициатив, в том числе в рамках работы, проводимой по линии программы «Европейская статистическая система: видение на период до 2020 года», Стратегического консультативного органа при Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) по модернизации системы подготовки статистики и статистических служб в Азиатско-Тихоокеанском регионе и Стратегии унификации статистики в Африке в рамках Повестки дня на период до 2063 года. Мероприятия в поддержку различных целей программы преобразования официальной статистики проводятся и по линии других двусторонних, региональных и многосторонних инициатив и программ, в том числе по линии Партнерства в области статистики в целях развития в XXI веке (ПАРИЖ-21); Глобальной рабочей группы по вопросам использования больших данных для подготовки официальной статистики; проекта Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) по обеспечению высокой эффективности затрат; Глобальной стратегии совершенствования статистики сельского хозяйства и сельских районов, координируемой Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО); партнерства «Открытые данные в целях развития»; Международной программы стипендий для статистиков Статистического управления Канады; и по линии взаимодействия в рамках меморандума о взаимопонимании по вопросу о сотрудничестве в области статистической деятельности, подписанного Организацией Объединенных Наций, Международным валютным фондом (МВФ) и многосторонними банками развития.

9. Информация о других инициативах в области модернизации и интеграции официальной статистики включена также в справочный документ, представляемый Статистической комиссии.

## **II. Осуществление программы преобразования официальной статистики на региональном и национальном уровнях**

10. Основное внимание в ходе работы над программой преобразования официальной статистики в период после проведения сорок шестой сессии Статистической комиссии в 2015 году было переключено на организацию региональных стратегических консультаций по вопросам укрепления функционирования национальных и региональных статистических систем, во взаимодействии с региональными партнерами и с опорой на результаты существующих форумов и инициатив в регионах.

11. Для этого Статистический отдел и Евростат подготовили концептуальную записку, озаглавленную “Regional/subregional Conferences on the Transformative Agenda for Official Statistics in support of the Post-2015 Development Agenda” («Региональные/субрегиональные конференции по программе преобразования официальной статистики в поддержку повестки дня в области развития на период после 2015 года»), в которой излагаются шаги по развертыванию процесса региональных консультаций с целью анализа региональных, субрегиональных и национальных приоритетов и конкретных потребностей каждого региона в области модернизации статистической системы (см. [http://unstats.un.org/unsd/nationalaccount/workshops/2015/gabon/Info/CN\\_TA\\_Gabon\\_EN.pdf](http://unstats.un.org/unsd/nationalaccount/workshops/2015/gabon/Info/CN_TA_Gabon_EN.pdf)). В этой записке изложена концепция дальнейшего осуществления данной инициативы, посвященной глобальной программе преобразования официальной статистики, на региональном уровне. В ней предложено организовать серию региональных конференций в целях поиска взаимоусиливающих связей между глобальной программой преобразования официальной статистики и региональными программами и выработки региональной стратегии укрепления национальных статистических систем.

12. Цель проведения региональных конференций — собрать вместе старших руководителей статистических управлений для того, чтобы они могли обменяться мнениями о своих усилиях по преобразованию национальной статистики, поделиться своим передовым практическим опытом в этой области и проинформировать друг друга о существующих инициативах внутри регионов и за их пределами. Конференции послужат для глав статистических управлений форумами высокого уровня, на которых они смогут определить тематические области, отвечающие региональным приоритетным направлениям их работы по преобразованию статистических систем. За основу для обсуждений, организуемых на региональных конференциях, принимаются тематические области, сформулированные в глобальной программе преобразования официальной статистики.

13. Эти тематические области, служащие основным предметом для рассмотрения на региональных консультациях, сгруппированы по пяти компонентам программы преобразования официальной статистики, сформулированным на Глобальной конференции.

## **Координация между глобальными, региональными и национальными статистическими системами**

14. Укрепление и модернизация глобальных, региональных и национальных статистических систем требуют более тесной координации между международным и региональным уровнями в целях выработки согласованных глобальных и региональных программ работы в области статистики. Координация работы по составлению и пересмотру методологических рекомендаций облегчает задачу всестороннего учета статистических принципов и стандартов и применения единых новаторских инструментов, приемов и методов, основанных на единой хозяйственной модели. Большая скоординированность помогает облегчить странам обременительную задачу сбора и распространения данных на международном уровне. Налицо явная необходимость координации, позволяющей лучше согласовывать международные и региональные мероприятия в области технического сотрудничества и учебной подготовки в странах и избегать дублирования усилий. Поскольку все более важную роль в современной системе статистической информации играют геопространственные данные, решающее значение для статистического сообщества имеет поддержание тесного взаимодействия и координирование работы с сообществом организаций, занимающихся геопространственной информацией. Координация необходима также внутри национальных статистических систем для обеспечения комплексного учета статистических данных в процессе национального планирования. Поддержание эффективной координации на институциональном уровне обеспечивает необходимые механизмы и сотрудничество внутри национальных статистических систем, необходимые для приспособления статистических стандартов к местным условиям, и служит фактором, способствующим внедрению системы комплексной статистики на национальном уровне.

## **Коммуникационная и агитационно-просветительская деятельность**

15. Статистические организации делают упор в своих статистических программах работы на коммуникационной и агитационно-просветительской деятельности как средстве поощрения развития официальной статистики. Официальный статус данных официальной статистики выгодно отличает их от данных, получаемых из других источников, а эффективная пропаганда дополнительных «плюсов» и сравнительных преимуществ таких статистических данных является необходимым условием для мобилизации ресурсов и поддержки. Современные средства связи, в том числе социально-медийные ресурсы, делают статистическую информацию доступной для более широкого использования и дополняют собой более традиционные методы распространения данных. Агитационно-просветительская и информационно-пропагандистская деятельность способствует налаживанию партнерских отношений и установлению взаимного доверия между различными структурами и заинтересованными сторонами.

## **Комплексные статистические системы сбора, обработки и распространения данных**

16. Необходимость преобразования и модернизации официальной статистики побуждает страны к созданию комплексной системы национальной статистики. Процесс преобразования официальной статистики требует отхода от традиционного «изолированного» метода, при котором сбор и подготовка статистических данных осуществляются организационными подразделениями, отвечающими за составление отдельно взятого набора статистических данных. Создание комплексной статистической системы обуславливает необходимость преобразования институциональных и управленческих механизмов. В основе комплексного процесса подготовки статистики лежит комплексная организация и управление работой специализированных общеорганизационных обслуживающих подразделений по вопросам методологии, сбора данных и информационных технологий. Комплексные системы опираются на преимущества эффективных национальных координационных механизмов, поощряющих использование единых стандартных методов, инструментов и технологий в масштабах всей национальной статистической системы. Комплексный процесс подготовки статистики опирается на преимущества комплексных программ статистики домашних хозяйств и коммерческих предприятий, в рамках которых широко используются унифицированные опросные анкеты, централизованные реестры народонаселения и коммерческих предприятий, централизованные каталоги метаданных статистики домашних хозяйств и коммерческих предприятий, данные административного учета и новаторская практика учета нетрадиционных источников данных.

## **Работа по обновлению и модернизации статистики, основанная на хозяйственной модели статистики на базе единых стандартов**

17. Стандартизация процессов подготовки статистики внутри национальных статистических систем и за их пределами, основанная на модели подготовки статистических данных на базе единых стандартов, рассматривается как модульный метод адаптации статистических систем к применению современных и новаторских технологий и инструментов в работе по сбору, подготовке и распространению данных. По мере последовательного внедрения типовых стандартов, составляющих основу комплексных хозяйственных процессов и структур, и благодаря освоению новаторского и преобразовательного потенциала информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) растут возможности прочной и гибкой статистической системы по удовлетворению новых требований в плане подготовки информации. Некоторыми из компонентов работы по обновлению и модернизации процесса подготовки статистики являются создание общенациональных порталов данных и метаданных, широкое использование стандартов обмена статистическими данными и метаданными (ОСДМ), применение мобильных устройств для сбора данных и инструментов визуализации данных, внедрение концепции открытых данных и изучение практики «облачных» вычислений для целей официальной статистики.

## Профессиональная подготовка и наращивание потенциала

18. Укрепление и модернизация системы национальной статистики требуют непрерывного вложения средств в наращивание статистического потенциала в области адаптации и надлежащего реагирования на быстро меняющиеся требования в плане подготовки высококачественных статистических данных и на стремительно изменяющуюся технологическую среду. Задаче наращивания потенциала посвящены учебные курсы для руководящих кадров по вопросам управления процессом преобразований и проектами и технические курсы для статистического персонала, которые предусматривают возможность обучения с использованием электронных средств. Расширение технических навыков и базы знаний позволяет как руководителям, так и техническому персоналу по-новому организовывать и налаживать процессы подготовки статистики. Совершенствование навыков руководящих кадров способствует успешному решению задачи корректировки институциональной и организационной основы официальной статистики, необходимой для создания современной статистической системы. Повышение эффективности международных программ профессиональной подготовки в целях наращивания статистического потенциала требует более тесной координации поддержки, оказываемой двусторонними и многосторонними организациями-партнерами.

19. Существует множество факторов, побуждающих мировое статистическое сообщество к тому, чтобы по-новому подойти к решению существующих задач и возникающих вопросов и отказаться от практики «работы по старинке». В докладе Независимой консультативной группы экспертов по вопросу об информационной революции в интересах устойчивого развития под названием «A world that counts: mobilising the data revolution for sustainable development» («Мир, который считается: мобилизация информационной революции в интересах устойчивого развития») (ноябрь 2014 года) подготовлена почва для выработки консенсуса по скоординированной стратегии расширения полномочий статистических служб в области преобразования и модернизации их статистических систем. В докладе подчеркивается, что статистическим управлениям необходимо будет осуществить преобразования более быстрыми темпами, чем ранее, и непрерывно адаптироваться к новым требованиям путем замены дорогостоящих и громоздких процессов подготовки данных экономичными и комплексными процессами подготовки статистики, перехода к новым источникам данных, более широкого использования данных административного учета, поступающих из других государственных ведомств, и сосредоточения внимания на предоставлении таких данных, которые были бы пригодны для чтения человеком и машиной, совместимы с системами геопространственной информации и доступны с достаточной степенью оперативности для того, чтобы циклы подготовки данных совпадали с циклами принятия решений.

20. Программа преобразования официальной статистики преследует общую цель, а именно цель укрепления национальных, региональных и глобальных статистических систем таким образом, чтобы они обладали надлежащим потенциалом для более эффективного и действенного реагирования на растущие требования в плане своевременной подготовки актуальных и высококачественных статистических данных. В рамках этой более общей цели модернизация официальной статистики считается необходимым условием для создания прочной и эффективно функционирующей системы контроля за показателями до-

стижения Целей в области устойчивого развития и представления соответствующей отчетности. Благодаря такой модернизации статистические службы станут более оснащенными в плане подготовки данных, позволяющих оценивать ход осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи). Подспорьем в деле реализации инициатив, направленных на преобразование официальной статистики, будут служить руководящие указания, предоставляемые Группой высокого уровня по вопросам партнерства, координации и укрепления потенциала в области контроля за достижением целей на период после 2015 года, которой поручено обеспечивать стратегическое руководство процессом осуществления Целей в области устойчивого развития, выработать глобальный план действий в области отслеживания и представления данных об устойчивом развитии и содействовать учреждению всемирного информационного форума Организации Объединенных Наций.

21. Статистические организации сталкиваются не только с растущими требованиями в плане своевременной подготовки более детализированных и высококачественных данных с привязкой к конкретным географическим регионам, но и с проблемой сокращающихся бюджетных ассигнований и снижающейся доли респондентов, отвечающих на их опросы, проводимые с помощью традиционных инструментов сбора данных. Статистические службы должны найти решения, позволяющие удовлетворять растущие требования в плане подготовки данных при неизменном или даже уменьшающемся объеме ресурсов.

22. Современный рынок поставщиков информации со все возрастающим уровнем конкуренции бросает вызов системе официальной статистики и является дополнительным новым аспектом, обуславливающим необходимость ее обновления и модернизации. Конкуренцию системе официальной статистики в плане подготовки более оперативных статистических данных или данных в режиме времени, приближенном к реальному, составляют легкодоступные и быстрорастущие новые источники данных, что требует использования новых и нетрадиционных источников данных, например больших данных, для целей официальной статистики и более активного задействования административных источников данных.

23. Между тем, по мере быстрого появления и распространения принципиально новых технологий неизбежно возникнет необходимость в их применении для сбора, обработки и распространения данных. Целый ряд новых информационно-коммуникационных технологий открывает возможности для подготовки статистики посредством применения, например, мобильных устройств для сбора данных, передовых инструментов визуализации для их распространения и статистических «облачных» сред для обеспечения хранения и доступности данных.

24. Поэтому статистическим организациям необходимо выработать стратегические программные меры реагирования и новаторские идеи и переосмыслить свою хозяйственную модель для успешного решения стоящих перед ними задач. Ожидается, что на региональных статистических конференциях по программе преобразования официальной статистики будет сформулирован план действий по продвижению вперед процесса модернизации статистических систем и их преобразования в системы, максимально отвечающие специфике данного региона.



### III. Ход организации региональных конференций

25. Региональные конференции по программе преобразования официальной статистики задуманы как форумы высокого уровня, ориентированные на руководителей статистических управлений. Конференции планируется проводить, насколько это возможно, сразу же по окончании других региональных статистических мероприятий и совещаний.

26. Планирование и подготовительная работа по организации региональных конференций начались с направления письма директорам региональных статистических комиссий. В письме изложено предложение по проведению серии региональных конференций и представлена концептуальная записка, в которой комиссиям предлагается представить отзывы и оказывать содействие в реализации инициативы, а их соответствующим региональным статистическим комитетам предлагается оказывать поддержку в этой работе.

27. Программы работы региональных конференций разработаны на базе основных компонентов глобальной программы преобразования официальной статистики, которые дополнены региональными тематическими приоритетами и основаны на существующих инициативах, которые уже разработаны в данном регионе. Цель конференций — содействовать продвижению вперед процесса преобразования и модернизации региональных и национальных статистических систем в увязке с глобальной программой преобразования официальной статистики. Конференции предназначены для рассмотрения приоритетных вопросов, касающихся укрепления статистической системы, в региональном контексте путем обсуждения путей усиления координации международных, региональных и национальных статистических программ, выработки общего видения, рабочих целей, статистической хозяйственной модели и информационно-технических инструментов на основе согласованных на международном уровне принципов и стандартов, поощрения международного и регионального сотрудничества в области наращивания потенциала и улучшения коммуникационной и агитационно-просветительской деятельности.

28. Конференции планируется провести в период с ноября 2015 года по октябрь 2016 года. На момент подготовки настоящего доклада уже состоялась Конференция африканских стран по программе преобразования официальной статистики, которая была проведена 21 и 22 ноября 2015 года в Либревиле, и ведется подготовка к Конференции арабских стран по программе преобразования официальной статистики, которую предварительно планируется провести 10–12 февраля 2016 года в месте, которое будет определено позднее. Начато планирование и подготовительные консультации с целью организации конференции в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна, которую предлагается провести в мае 2016 года; конференции в Азиатско-Тихоокеанском регионе, которую предлагается провести в июне 2016 года; и конференции для стран региона Восточной и Юго-Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии, которую предлагается провести в сентябре 2016 года.

## **Конференция африканских стран по программе преобразования официальной статистики**

29. Конференция африканских стран по программе преобразования официальной статистики, совместно организованная Африканским банком развития, Статистическим управлением Канады и Статистическим отделом Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата при поддержке Африканского союза, Африканского статистического центра и Евростат, была проведена 21 и 22 ноября 2015 года в Либревиле. Конференция состоялась сразу же по окончании одиннадцатого Африканского симпозиума по развитию статистики и совместной сессии Статистической комиссии для Африки и Комитета генеральных директоров национальных статистических управлений. В работе Конференции приняли участие главы национальных статистических управлений из 49 стран Африки. На Конференцию были приглашены также главные статистики и старшие руководители международных и региональных организаций, многосторонние и двусторонние партнеры и другие заинтересованные стороны. На Конференции насчитывалось в общей сложности более 80 участников.

30. На Конференции африканских стран были рассмотрены новые требования в плане подготовки высококачественных статистических данных, обсуждена необходимость модернизации национальных, региональных и международных статистических систем в Африке и сделана попытка подвести итоги различных осуществляемых международных, региональных, субрегиональных и национальных инициатив в области интеграции и модернизации статистических систем. Ожидается, что по результатам консультаций, проводимых по программе преобразования официальной статистики в африканском контексте, будет выработан план действий по осуществлению программы преобразования официальной статистики в глобальном масштабе.

31. В рамках повестки дня Конференции были организованы четыре сессии по вопросам существа, которые были посвящены пяти тематическим областям программы преобразования официальной статистики и проводились в виде пленарных заседаний и групповых обсуждений. Главы национальных статистических управлений африканских стран выступили с докладами, а координаторы из этих управлений выполняли роль ведущих на последовавших дискуссиях и в ходе групповых обсуждений. Участники Конференции имели также возможность поделиться итогами работы и результатами, достигнутыми в рамках завершающейся Международной программы стипендий для статистиков, которая осуществлялась в Африке Статистическим управлением Канады в целях содействия обмену знаниями и передовой практикой между статистиками в области институциональных механизмов, организационной структуры и управления работой национальных статистических ведомств.

32. Выводы, сделанные на Конференции, будут представлены Статистической комиссии в справочном документе.

## **Конференция арабских стран по программе преобразования официальной статистики**

33. В настоящее время ведется подготовительная работа по организации Конференции арабских стран по программе преобразования официальной статистики, которую предлагается провести в Аммане 10–12 февраля 2016 года. Совместной организацией этой встречи занимаются Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии (ЭСКЗА) и Статистический отдел при возможной поддержке со стороны региональных организаций и статистических учреждений. Ожидается, что в работе Конференции примут участие главы национальных статистических управлений из 22 стран. На Конференцию будут приглашены главные статистики международных организаций и другие многосторонние партнеры, занимающиеся развитием статистики в арабских странах.

34. Проведение этой Конференции планируется организовать в виде пяти сессий, включающих пленарные заседания и групповые обсуждения. Главным статистикам и экспертам из арабских стран будет предложено выступить с докладами и выполнять роль ведущих на обсуждениях.

35. Выводы, сделанные на Конференции, будут представлены Статистической комиссии в справочном документе.

## **IV. Вопросы для обсуждения**

36. Комиссии предлагается высказать свои мнения по следующим вопросам:

а) по ходу осуществления программы преобразования официальной статистики, направленной на продвижение вперед процесса модернизации и интеграции официальной статистики;

б) по порядку организации региональных конференций по программе преобразования официальной статистики в качестве вспомогательных форумов для выработки региональных планов действий по преобразованию и модернизации национальных статистических систем, которые послужат отправной точкой и подспорьем при разработке глобальной стратегии и плана действий по осуществлению программы преобразования официальной статистики;

в) по итогам работы двух недавно проведенных региональных конференций по программе преобразования официальной статистики для африканских и арабских стран и по сделанным на них выводам;

г) по планам организации аналогичных конференций в других регионах;

д) по вопросам расширения механизмов партнерства в целях мобилизации поддержки и финансовых средств на деятельность, призванную способствовать осуществлению программы преобразования официальной статистики национальными статистическими управлениями и региональными и субрегиональными статистическими организациями.